

Inhalt

Geleitwort	V
1. Einleitung und Hinführung	1
2. Braulio von Saragossa: Leben und Werk	7
a. Braulios Leben: die Biographie eines Bischofs und Gelehrten im Visigotenreich	7
b. Braulios Werk: das facettenreiche literarische Schaffen eines Mannes zwischen Spätantike und Mittelalter	18
3. Vorbemerkungen zu Text und Übersetzung	31
a. Textüberlieferung, Editionen und Anordnung der Briefe des <i>Epistolarium</i>	31
b. Präliminarien zur Übersetzung	41
4. Trostliteratur	43
5. Übersetzung und Kommentierung der Trostbriefe	51
a. <i>Epistulae 7 und 33</i>	51
i. Einführende Bemerkungen	51
ii. <i>Epistula 7</i> : Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	54
iii. <i>Epistula 33</i> : Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	67
b. <i>Epistulae 10–12 und 20–22</i>	73
i. Einführende Bemerkungen	73
ii. <i>Epistula 10</i> : Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	80
iii. <i>Epistula 11</i> : Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	88
iv. <i>Epistula 12</i> : Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	101
v. <i>Epistula 20</i> : Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	107

vi.	<i>Epistula 21</i> : Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	111
vii.	<i>Epistula 22</i> : Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	120
6.	Schlussbetrachtung	127
7.	Literaturverzeichnis	131
	Tabellenverzeichnis	137
	Danksagung	139